

# AMTSBLATT

DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
PROBSTZELLA - LEHESTEN - MARKTGÖLITZ



Nr. 02

Freitag, 5. Februar 2010

21. Jahrgang

## AMTLICHER TEIL

### Verwaltungsgemeinschaft Probstzella - Lehesten - Marktgölitz

**THÜRINGER VERORDNUNG**  
**zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten**  
**im Saale-Orla-Kreis und**  
**im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt**

vom 18. November 2009

Auf Grund des § 19 Abs. 1 Nr. 1 des Wasserhaushaltsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. August 2002 (BGBl. I S. 3245), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 22. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2986), und der §§ 28 Abs. 1, 103 Abs. 2, 105 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 Buchst. a und 130 Abs. 2 des Thüringer Wassergesetzes (ThürWG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 18. August 2009 (GVBl. S. 648) verordnet das Thüringer Landesverwaltungsamt:

#### Artikel 1

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Aufgaben der sozialistischen Landeskultur, des Umweltschutzes und der Wasserwirtschaft im Kreis Lobenstein vom 1. Oktober 1975, Nr. K 63-10/75, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in den Gemeinden Remptendorf und Ebersdorf vom 18. September 2002 (ThürStAnz Nr. 42/2002 S. 2535) wird, soweit er die in Anlage 1 des Beschlusses genannten Trinkwasserschutzzonen für die Gemeinden
1. Brennersgrün mit 1 Fassungsanlage
  2. Harra mit 1 Fassungsanlage
  3. Unterlemnitz mit 3 Fassungsanlagen
  4. Ortsteil Saaldorf mit 3 Fassungsanlagen, in der hydrogeologischen Stellungnahme vom 12. August 1969 bezeichnet als

a) Sickerfassung (SF) Brandgrund

b) Sickerfassung (SF) und Stollenfassung Brandgrund sowie

c) Sickerfassung (SF) Mühlberg

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Flächen der unter Absatz 1 Nr. 1, Nr. 2, Nr. 3, Nr. 4 Buchst. a und Nr. 4 Buchst. b aufgehobenen Schutzzonen befinden sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.
- (3) Ein Teil der Fläche der unter Absatz 1 Nr. 4 Buchst. c aufgehobenen Schutzzonen befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten, ein anderer Teil der Fläche verbleibt in den Schutzzonen weiterer Wassergewinnungsanlagen.

#### Artikel 2

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Aufgaben der sozialistischen Landeskultur, des Umweltschutzes und der Wasserwirtschaft im Kreis Lobenstein vom 1. Oktober 1975, Nr. K 63-10/75, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in den Gemeinden Remptendorf und Ebersdorf vom 18. September 2002 (ThürStAnz Nr. 42/2002 S. 2535) wird, soweit er die Trinkwasserschutzzonen I der in Anlage 1 des Beschlusses genannten Wassergewinnungsanlagen

Grumbach mit 3 Fassungsanlagen

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Flächen der aufgehobenen Schutzzonen I verbleiben in der Schutzzone II einer weiteren Wassergewinnungsanlage.

#### Artikel 3

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzonen vom 4. Dezember 1975,

Nr. K 67-11/75, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Wurzbach vom 3. November 2006 (ThürStAnz Nr. 49/2006 S. 992) wird, soweit er die Trinkwasserschutzzone I und II der Fassungsanlagen

Hy Liebengrün 1/1950 und Hy Liebengrün 1/1959 (gemäß Karte zum hydrogeologischen Gutachten vom 15. November 1973)

im Beschluss enthalten in der Bezeichnung „Liebengrün mit 3 Fassungsanlagen“

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzonen I und II verbleibt in den Schutzzonen weiterer Wassergewinnungsanlagen.

#### **Artikel 4**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzone I vom 4. Dezember 1975, Nr. K 67-11/75, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Wurzbach vom 3. November 2006 (ThürStAnz Nr. 49/2006 S. 992) wird, soweit er die Trinkwasserschutzzone I der Fassungsanlage

Taubertsbrunnen Liebschütz (Bezeichnung gemäß hydrogeologischer Stellungnahme vom 22. Juni 1988)

im Beschluss enthalten in der Bezeichnung „Liebschütz mit 2 Fassungsanlagen“

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzone I verbleibt in der Schutzzone III weiterer Wassergewinnungsanlagen.

#### **Artikel 5**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzone I im Kreis Lobenstein vom 12. Oktober 1976, Nr. K 98-16/76, zuletzt geändert durch die Dritte Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in der Stadt Lehesten vom 11. Mai 1998 (Amtsblatt und Informationsblatt des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt, der Städte Saalfeld, Rudolstadt und Bad Blankenburg Nr. 10/1998 S. 18), wird, soweit er die Trinkwasserschutzzone I für die Fassungsanlagen

Sickerfassung und Bohrbrunnen (BB) Thimmendorf-Häßlich (Bezeichnung gemäß hydrogeologischer Stellungnahme vom 22. Juni 1988)

im Beschluss enthalten in der Bezeichnung „Thimmendorf – 5 Fassungsanlagen“

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzone I befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.

#### **Artikel 6**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzone I im Kreis Lobenstein vom 28. Juni 1979, Nr. K 14-2/79, zuletzt geändert durch die Zweite Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in der Gemeinde Remptendorf vom

17. November 1999 (ThürStAnz Nr. 50/1999 S. 2632), wird aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzonen I und II befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.

#### **Artikel 7**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzone I im Kreis Lobenstein vom 15. Juli 1981, Nr. K 86-16/81, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in den Gemeinden Harra und Pottiga vom 9. April 1997 (ThürStAnz Nr. 17/1997 S. 973), wird soweit er das Trinkwasserschutzgebiet der Fassungsanlage

Tiefbohrung „Weißer Stein“ Helmsgrün

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzonen befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.

#### **Artikel 8**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein vom 16. Dezember 1981, Nr. K 106-19/81 über die Bestätigung von Trinkwasserschutzzone I im Kreis Lobenstein wird, soweit er das Trinkwasserschutzgebiet der Fassungsanlagen

1. 1 Sickerfassung für ZBE Saaldorf und

2. 2 Flachbrunnen für ZBE Saaldorf

im zugehörigen hydrogeologischen Gutachten vom 17. Juni 1981 bezeichnet als TB Friesautal 1/75 und 2/75 sowie Sbr. Nußbachtal

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche des unter Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 aufgehobenen Trinkwasserschutzgebietes befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.

- (3) Die Fläche des unter Absatz 1 Satz 1 Nr. 2 aufgehobenen Trinkwasserschutzgebietes verbleibt in den Schutzzonen weiterer Wassergewinnungsanlagen.

#### **Artikel 9**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten und Präzisierung des Beschlusses Nr. 117-24/67 WV Heinersdorf vom 4. Juli 1984, Nr. K 15-2/84, zuletzt geändert durch Artikel 2 der Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in den Städten Wurzbach und Lehesten vom 5. Juni 2002 (ThürStAnz Nr. 27/2002 S. 1896) wird, soweit er das Trinkwasserschutzgebiet der Gewinnungsanlage

Tiefbrunnen Brüdergemeinde Ebersdorf

betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzonen I und II verbleibt in den Schutzzonen weiterer Wassergewinnungsanlagen.

#### **Artikel 10**

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung der Trinkwasserschutzgebiete der Fassungsanlagen Kösele, Titschendorf, Hohlebrunn sowie von vier Fassungen in Rechtsträgerschaft der NVA und Aufhebung des Schutz-

gebietes Lindenbach vom 22. Dezember 1988, Nr. K 191-26/88, zuletzt geändert durch Artikel 2 der Thüringer Verordnung zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Wurzbach vom 3. November 2006 (ThürStAnz Nr. 49/2006 S. 1992) wird, soweit er das Trinkwasserschutzgebiet der

Quellfassung Kösele (Lobenstein) des VEB WAB betrifft, aufgehoben.

- (2) Die Fläche der aufgehobenen Schutzzonen befindet sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten.

#### Artikel 11

- (1) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten im Kreis Lobenstein vom 9. Juli 1980, Nr. K 52-10/80, zuletzt geändert durch Artikel 2 der Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in den Gemeinden Remptendorf und Ebersdorf vom 18. September 2002 (ThürStAnz Nr. 42/2002 S. 2535) wird aufgehoben.
- (2) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten für Eigenversorgungsanlagen im Kreis Lobenstein vom 21. Dezember 1982, Nr. K 149-25/82, zuletzt geändert durch die Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten der Stadt Lobenstein und der Gemeinde Ebersdorf/Thüringen vom 29. August 2001 (ThürStAnz Nr. 40/2001 S. 2046) wird aufgehoben.
- (3) Der Beschluss des Kreistages Lobenstein über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten der Fassungsanlagen Dorschengrund (VEB WAB) und Eigenversorgung VEB VTS, BT Lehesten vom 3. Juli 1985, Nr. K 54-9/85, zuletzt geändert durch die Vierte Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in der Stadt Lehesten vom 21. Februar 2001 (ThürStAnz Nr. 12/2001 S. 520) wird aufgehoben.

#### Artikel 12

Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung treten folgende Rechtsverordnungen außer Kraft:

1. Die Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Lobenstein und in der Gemeinde Lemnitz vom 25. Juli 2001 (ThürStAnz Nr. 35/2001 S. 1895).
2. Die Verordnung zur Änderung der Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Lobenstein und in der Gemeinde Lemnitz vom 10. Oktober 2001 (ThürStAnz Nr. 46/2001 S. 2401).

#### Artikel 13

- (1) Die örtliche Lage der in dieser Verordnung aufgehobenen Wasserschutzgebiete in der Gemarkung Frössen der Stadt Gefell, in den Gemarkungen Helmsgrün, Lichtenbrunn, Lobenstein, Oberlemnitz, Saaldorf und Unterlemnitz der Stadt Bad Lobenstein, in den Gemarkungen Ebersdorf, Saalburg, Schönbrunn und Zoppoten der Stadt Saalburg-Ebersdorf, in der Gemarkung Künsdorf der Stadt Tanna, in den Gemarkungen Grumbach und Wurzbach der Stadt Wurzbach, in der Gemarkung Birkenhügel der Gemeinde Birkenhügel, in der Gemarkung Harra der Gemeinde Harra, in der Gemarkung

Neundorf der Gemeinde Neundorf (b. Lobenstein) und in den Gemarkungen Liebengrün, Liebschütz und Thimmendorf der Gemeinde Remptendorf im Saale-Orla-Kreis sowie in der Gemarkung Brennersgrün der Stadt Lehesten im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, ergibt sich aus der als Anlage zu dieser Verordnung im Maßstab 1:25 000 veröffentlichten Übersichtskarte, die aus den Kartenblättern 1 bis 6 besteht.

Die Übersichtskarte ist Bestandteil dieser Verordnung.

- (2) Die Flächen, die sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten befinden, sind schraffiert und mit einer durchbrochenen Linie umrandet, dargestellt. Die Flächen der aufgehobenen Schutzzonen, die in Schutzzonen weiterer Wassergewinnungsanlagen verbleiben, sind kreuzschraffiert und mit einer durchbrochenen Linie umrandet, dargestellt.
- (3) Die örtliche Lage der in Artikel 2 aufgehobenen Schutzzonen I, die in der Schutzzone II einer weiteren Wassergewinnungsanlage verbleiben, sind in der Übersichtskarte, Kartenblatt 5, symbolhaft durch ein Quadrat, umgeben von einem Kreis mit Pfeil von oben, dargestellt.
- (4) Die örtliche Lage der in Artikel 4 aufgehobenen Schutzzone I, die in der Schutzzone III weiterer Wassergewinnungsanlagen verbleibt, ist in der Übersichtskarte, Kartenblatt 4 symbolhaft durch ein Quadrat, umgeben von einem Kreis mit Pfeil von oben, dargestellt.
- (5) Die örtliche Lage der in Artikel 5 aufgehobenen Schutzzone I, die sich künftig außerhalb von Schutzgebieten befindet, ist in der Übersichtskarte, Kartenblatt 4, symbolhaft durch ein Quadrat, umgeben von einem Kreis mit Pfeil von unten, dargestellt.

#### Artikel 14

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Weimar, 18. November 2009

Thüringer Landesverwaltungsamt  
Der Präsident

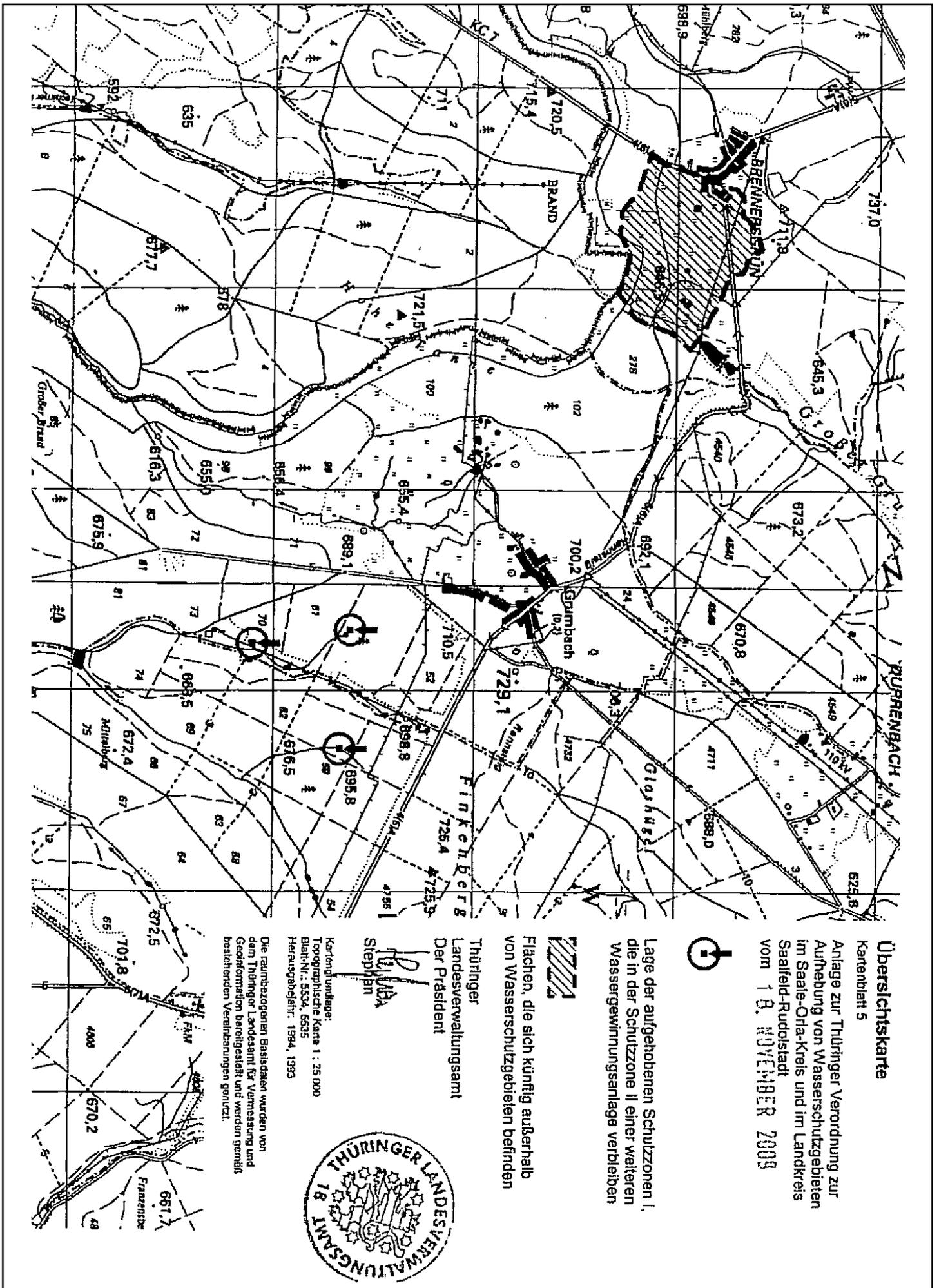
Stephan

*Die Übersichtskarte finden Sie auf der nachfolgenden Seite.*

Die nächste Ausgabe des **AMTSBLATTES  
der VG Probstzella-Lehesten-Marktgrößitz**

erscheint am 5. März 2010.

Redaktionsschluss ist der 24. Februar 2010.



**Übersichtskarte**

Kartenblatt 5

Anlage zur Thüringer Verordnung zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten im Saale-Orla-Kreis und im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt vom 18. NOVEMBER 2009



Lage der aufgehobenen Schutzzone I, die in der Schutzzone II einer weiteren Wassergewinnungsanlage verbleiben



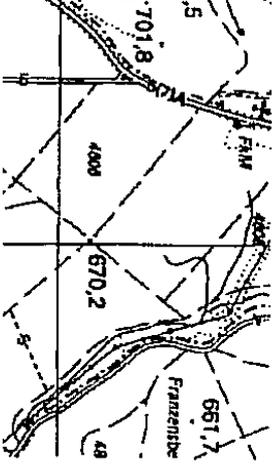
Flächen, die sich künftig außerhalb von Wasserschutzgebieten befinden

Thüringer Landesverwaltungsamt  
Der Präsident

*Stephan*  
Stephan

Kartengrundlage:  
Topographische Karte 1 : 25 000  
Blatt-Nr.: 5534, 5535  
Herausgabedat.: 1984, 1993

Die raumbezogenen Basisdaten wurden von dem Thüringer Landesamt für Vermessung und Geoinformation bereitgestellt und werden gemäß bestehenden Vereinbarungen genutzt.



---

# Probstzella

---

## Informationen des Bürgermeisters

---

### Hoch verehrte Leserinnen und Leser

Der Winter hat uns zum Jahresbeginn voll im Griff. Der Bauhof müht sich mit den Schneemassen, die Autofahrer fluchen und der Rest ist froh, dass wir endlich wieder mal einen richtigen Winter haben.

Die Loipen sind gespurt und die schneebedeckten Landschaften rufen danach, unsere Augen zu erfreuen. Bitte tun Sie ihnen den Gefallen.

Neben dem Winter hat der Jahresbeginn zunächst die unerfreuliche Mitteilung der Nahverkehrservicegesellschaft Thüringen gebracht, dass der Bahnhof Marktgörlitz geschlossen werden soll. Der Gemeinderat hat gegen diese Entscheidung ebenso heftig protestiert wie im Vorjahr gegen die geplante Schließung von Unterloquitz.

Der Verlust des Bahnhaltes ist ein herber Schlag vor allem für die ältere Bevölkerung ohne Auto und für die Bemühungen der Gemeinde, den Tourismus anzukurbeln. Gemeinsam mit dem Ortschaftsrat Marktgörlitz werden gegenwärtig weitere Aktionen für den Erhalt beider Bahnhalte geplant.

Begründet wird die Entscheidung mit der Notwendigkeit der Einsparung von zwei Minuten im Regionalbahntakt ab Fahrplan 2011/2012.

Es wird eine Expressverbindung zwischen Nürnberg und Jena mit Halt in Probstzella eingerichtet und deshalb müssen die Regionalbahnen, die dann von Saalfeld bis Bamberg fahren sollen, gestrafft werden.

Als Ersatz für die Streichung eines Haltepunktes bot die NVS die Finanzierung zusätzlicher Buslinien an.

Weil die Einsteigerzahlen in Marktgörlitz und Unterloquitz auf gleichem niedrigem Niveau sind (täglich sechs Ein- und Aussteiger in der Woche und einer am ganzen Wochenende) und das Busunternehmen den Ersatzverkehr von Marktgörlitz nach Probstzella besser bewältigen kann, entschied sich die NVS für die Schließung des Haltes Marktgörlitz anstelle von Unterloquitz.

Morgens und abends soll jeweils ein zusätzliches Buspaar fahren. Die übrigen Busverbindungen werden so angepasst, dass in Probstzella der Zug nach Saalfeld erreicht werden kann. Am Wochenende erfolgt der Einsatz von zwei Rufbussen, deren Fahrzeiten noch offen sind.

Aus gegebenem Anlass finden Sie in diesem Amtsblatt eine Befragung zu Ihrem persönlichen Busfahrbedarf (betrifft den Rufbus am Wochenende, aber auch alle anderen Linien in der Gemeinde). Bitte beteiligen Sie sich daran.

Erfreulicheres ist von unseren kommunalen Baumaßnahmen zu berichten. Mit dem Abriss der Überlandwerkzentrale für unser Gewerbegebiet wurde begonnen und sobald der Winter sich zurückgezogen hat, wird im Bocksbergweg / Hohe Straße gebaut.

Für die damit verbundenen Unannehmlichkeiten bitte ich vorab schon um Verzeihung. Das Parken muss während der Bauzeit auf den öffentlichen Parkplätzen im Ort erfolgen. Notfahrten können

mit dem Polier vereinbart werden (Details erfahren die Anwohner durch die Baufirma per Anschreiben).

Die Gemeinde hat für dieses Jahr noch keinen Haushalt beschlossen, da weder vom Land noch vom Landkreis die Eckdaten für die Haushaltsplanung zu Verfügung standen.

Inzwischen ist absehbar, dass auch unserer Gemeinde weniger Geld zur Verfügung stehen wird als in den Vorjahren. Die Verwaltung bemüht sich einen Haushalt aufzustellen, der die Bürgerinnen und Bürger nicht stärker belastet als bisher.

Aber eigentlich haben ja die Narren den Rathausschlüssel und ich muss mir gar keine Sorgen um unsere Gemeinde machen. Wer froh durchs Leben geht, löst so manches Problem leichter und darauf ein dreifach donnerndes ...

### **Einen närrischen Februar wünscht Ihnen**

**Ihr Bürgermeister  
Marko Wolfram**



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Das Angebot an öffentlichen Nahverkehrsverbindungen hat sich in unserer Region stark verschlechtert. Andererseits sind für viele Bürger die Versorgungs- und Dienstleistungseinrichtungen nur mit Fahrzeug erreichbar.

Der wirkliche Bedarf der Bevölkerung wurde von der Landesregierung nicht ermittelt. Wir wollen Bus- und Zugverbindungen, die den Bürgern aller Ortschaften unserer Gemeinde gerecht werden.

Bitte tragen Sie in der Tabelle die gewünschten Verbindungen ein (Hin- und Rückfahrten).

Ihre Angaben sollen der Gemeinde helfen, ein vernünftiges Verkehrskonzept zu entwickeln.

Abgabe bitte bis zum 15. Februar 2010 in der Gemeinde Probstzella, Markt 8 in Probstzella, im Bürgerbüro Marktgörlitz bzw. bei den Gemeinderatsmitgliedern der Einheitsgemeinde Probstzella.



Name/ Wohnort/ Tel.:

| <b>Wochen-<br/>tag</b> | <b>Uhrzeit, ca.</b> | <b>Start-/Zielort</b> | <b>Anzahl der<br/>Personen</b> |
|------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------------|
| <b>Mo</b>              |                     |                       |                                |
| <b>Die</b>             |                     |                       |                                |
| <b>Mi</b>              |                     |                       |                                |
| <b>Do</b>              |                     |                       |                                |
| <b>Fr</b>              |                     |                       |                                |
| <b>Sa</b>              |                     |                       |                                |
| <b>So</b>              |                     |                       |                                |

## Verbesserung der medizinischen Notfallversorgung

Bei nahezu allen Notarzt-Einsätzen in der Gemeinde Probstzella erfolgt nunmehr zusätzlich zur Alarmierung der hauptamtlichen Einsatzkräfte im Rettungsdienst auch eine Information über die Leitstelle in Coburg an die Helfergruppe des Bayerischen Roten Kreuzes aus Lauenstein.

Die Helfer rücken bei medizinischen Notfällen zeitgleich mit dem Notdienst aus und überbrücken (aufgrund der örtlichen Nähe) die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes.

Ich bedanke mich bei den Helfern vor Ort Lauenstein und dem Bayerischen Roten Kreuz für ihre Hilfe.

Marko Wolfram  
Bürgermeister

---

## Lehesten

---

### Sitzung des Stadtrates

Die nächste öffentliche Stadtratssitzung findet statt:

am **Donnerstag, dem 25. Februar 2010**  
um **19.00 Uhr**  
im **Rathaus / Sitzungszimmer**

### Beschlüsse

*Der Haupt- und Finanzausschuss fasste in seiner Sitzung am 14. Januar 2010 folgenden Beschluss:*

**Beschluss-Nr. 039/2010**

Finanzierung des Erwerbs eines Führerscheins der Klasse C/CE für den Feuerwehrangehörigen Rico Hubrig

*Der Stadtrat der Stadt Lehesten fasste in seiner Sitzung am 28. Januar 2010 folgende Beschlüsse:*

**Beschluss-Nr. 035/2010**

Festsetzung der Ortsdurchfahrtsgrenzen für die Stadt Lehesten im Zuge der Landstraße Nr. 1096

**Beschluss-Nr. 036/2010**

1. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung

**Beschluss-Nr. 037/2010**

Hauptsatzung der Stadt Lehesten

**Beschluss-Nr. 038/2010**

Antragsverfahren für den Namenszusatz „Thür. Wald“ für die Stadt Lehesten

**Beschluss-Nr. 041/2010**

Erlass von Steuerforderungen

**Beschluss-Nr. 042/2010**

Teilnahme von Verwaltungsangestellten an Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse  
(1. Antrag der Fraktion FW-UBL vom 6. November 2009)

**Beschluss-Nr. 043/2010**

Anschaffung eines Spielgerätes  
(2. Antrag der Fraktion FW-UBL vom 6. November 2009)

**Beschluss-Nr. 044/2010**

Verbesserung des Winterdienstes in der Stadt Lehesten  
(3. Antrag der Fraktion FW-UBL vom 6. November 2009)

**Beschluss-Nr. 045/2010**

Aufnahme als ständiger Beisitzer im Grundstücks- und Bauausschuss  
(4. Antrag der Fraktion FW-UBL vom 6. November 2009)

**Beschluss-Nr. 046/2010**

Erhebung von Nutzungsgebühren auf öffentlichen Parkplätzen *hier*: Wanderparkplätze zur Skiloipennutzung  
(5. Antrag der Fraktion FW-UBL vom 15. November 2009)

**Beschluss-Nr. 047/2010**

Eil-Einwohnerantrag gemäß § 16 ThürKO vom 19. November 2009

### Sprechstunden im Rathaus Lehesten

*Schiedsfrau*

**Mittwoch, 24. Februar 2010**

17.00 – 18.00 Uhr

*Bauverwaltung/Liegenschaften*

**Donnerstag, 25. Februar 2010**

14.00 – 16.00 Uhr

---

## ENDE AMTLICHER TEIL

---

---

## NICHTAMTLICHER TEIL

---

### Verwaltungsgemeinschaft

---

Bereitschaft der Ärzte

Zu erfragen über die Rettungsleitstelle Saalfeld:

**Telefon 0 36 71/99 00**

**In dringenden Fällen über:**

**Notruf 112**

---

# Probstzella

---

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte u. Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

## Rufnummern des Bereitschaftsdienstes

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Saalfeld  
0173/3 79 13 05

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Rudolstadt  
0173/3 79 13 07

amtl. Abt.-Ltr. Abwasser  
0173/3 79 13 03

## Feuerwehrball 2010

Bald ist es wieder soweit und wir möchten auch in diesem Jahr mit dem bereits schon traditionellen Feuerwehrball unseren Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehren für ihre geleistete Arbeit danken.

Der diesjährige Feuerwehrball wird am Samstag, dem 10. April 2010 im „Haus des Volkes“ in Probstzella stattfinden.

Die Veranstaltung beginnt um 18.00 Uhr mit einem kleinen Festakt. Nach dem Abendessen – Buffet – sorgt die bereits vom vorletzten Jahr bekannte Band „Meilenstein“ für die musikalische Unterhaltung.

Anfang März werden alle Kameraden und Kameradinnen ihre Einladungen erhalten und wir würden uns sehr freuen, wieder viele Gäste begrüßen zu dürfen.

Marko Wolfram, Bürgermeister

## Volkshochschulkurse in Probstzella

Die Kurse der Kreisvolkshochschule (KVHS) Saalfeld-Rudolstadt sind ein Angebot, welches allen Bürgern des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt jeder Altersstufe zur Verfügung steht.

Das überall ausliegende Programm der KVHS beinhaltet eine große Fülle interessanter Kurse, die aber für viele Bürger unserer Einheitsgemeinde Probstzella schlecht zugänglich sind, da sie die meist abends in entfernt liegenden Orten stattfindenden Veranstaltungen mangels ausreichender Verkehrsanbindung nicht besuchen können. Deshalb möchten wir versuchen, das Angebot einfach zu uns zu holen und Kurse der Volkshochschule in Probstzella stattfinden lassen.

Um ein Angebot planen zu können, das der hiesigen Interessenslage entspricht, bitten wir um Ihre Mitarbeit. Wer Interesse an einem bestimmten Kurs der Volkshochschule hat und z. B. Kenntnisse in Fremdsprachen, Computerbenutzung erwerben oder etwas für seine Gesundheit tun möchte, kann seine Wünsche bis Ende April telefonisch oder schriftlich im Rathaus Probstzella vorbringen.

Wir werden dann versuchen, in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule ein attraktives Angebot für das nächste Herbst-/Winterprogramm zusammenzustellen.

Informieren Sie sich über das Angebot der KVHS Saalfeld-Rudolstadt in den aktuellen Programmheften, die an mehreren Stellen in Probstzella (z.B. Gemeinde, Sparkasse) ausliegen.

---

# Staatliche Grundschule Probstzella

---

## Hilfe für unsere kleinen Freunde

Der Winter meint es in diesem Jahr besonders gut. Schon lange können wir uns über eine dicke Schneedecke freuen. Wir können rodeln, schlittern, Schneemann bauen.

Aber wie schaffen es unsere gefiederten Freunde, gut über den Winter zu kommen? Wir beschlossen, ihnen zu helfen. Dazu fertigten wir im Schulgartenunterricht Futterringe an, die wir draußen aufhängten.

Groß war aber unsere Freude, als wir von der Naturparkverwaltung Leutenberg ein großes stabiles Futterhaus geschenkt bekamen. Es hat in unserem Schulgarten seinen Platz bekommen. Viele Meisen haben die neue „Futterstelle“ bereits entdeckt und werden durch unsere regelmäßigen Fütterungen den Winter gut überstehen.

Ein großes Dankeschön sagen wir der Naturparkverwaltung Leutenberg.

Die Schüler, Lehrer und Erzieher  
der Grundschule Probstzella



## Dankeschön!

Die Klasse 3 der Grundschule Probstzella führte am 15. Dezember 2009 eine Lesenacht durch.

Frau Pabst von der Loquitz-Apotheke, die Sparkasse und viele Geschäfte in Saalfeld waren bereit, Werbegeschenke zur Verfügung zu stellen, so dass wir jedem Kind ein „Weihnachts-säckchen“ packen konnten. Die Freude darüber war natürlich riesengroß!

Des weiteren haben wir von der Bäckerei Reichel aus Lichten-tanne die Semmeln für das Frühstück am nächsten Morgen bekommen und von Herrn H. hausgemachte Wurst.

Allen Sponsoren ein herzliches Dankeschön sagen die Schüler der Klasse 3!

---

## Bund der Vertriebenen e.V.

---

Die Mitglieder des BdV  
werden zum Heimatnachmittag eingeladen:

**Dienstag, 16. Februar 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella

**Dienstag, 2. März 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella

**Dienstag, 16. März 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella



---

### Kita Probstzella „Knirpsenakademie am Zwergenberg“

---

#### *Faschingsball*

– ein Fingerspiel für unsere Kleinen –

*Meine Finger geh'n zum Faschingsball,  
Masken seh'n wir überall.  
Der Daumen geht als dicker Hase,  
er schmatzt und tippt dich auf die Nase.*

*Der Zeigefinger geht als Elefant,  
trötet laut durchs ganze Land.  
Der Mittelfinger hat gut lachen:  
als Clown macht er ganz tolle Sachen.*

*Der Ringfinger geht als Schlossgespenst,  
er fragt sich, ob du ihn erkennst?  
Der Kleinste geht als Schmetterling,  
alles flüstert: Was für ein hübsches Ding!*



---

#### Termine und Angebote Krabbelgruppe

**Donnerstag, 25. Februar 2010**

09.00 Uhr **Karten basteln für den Frauentag**

**Donnerstag, 11. März 2010**

09.00 Uhr **Frühlingsdekoration für's Fenster**

---

## Thüringerwald - Zweigverein Probstzella e.V.

---



### Wahl des neuen Vorstandes

Nach kurzer Wanderung trafen sich die Mitglieder des Thüringerwald-Vereins zur Jahreshauptversammlung in der Gaststätte „Stapel“.

In bewährter Weise gab die Vorsitzende Hella Mattheß den Rechenschaftsbericht. Nach dem Bericht der Schatzmeisterin und anschließender Entlastung des Vorstandes folgte dessen Neuwahl.

Als neuer Vorsitzender des Thüringerwald-Vereins Probstzella wurde Robert Meyer bestätigt.

Im Anschluss dankten Vorstand und Mitglieder des Vereins der langjährigen Vorsitzenden, unserer Hella, für ihre umfangreiche und aufopferungsvolle Arbeit und überreichten neben einem Blumengruß ein Erinnerungsgeschenk.

Der stellvertretende Vorsitzende Manfred Kügler verlas ein Dankschreiben des Ehrenvorsitzenden des Thüringerwald-Vereins W. Süße.

Dem neu gewählten Vorstand, dem Hella Mattheß als Ehrenmitglied angehört, wünschen wir viel Erfolg und allzeit

„Frisch Auf“

### Wanderungen 2010

**Sonntag, 7. Februar 2010**

**Wanderung zur Kolditzhütte**

**Sonntag, 14. März 2010**

**Auf den Spuren des „Blauen Goldes“**

*Wanderung über die Schieferbrüche der Ausdauer*

**Montag, 5. April 2010**

**Osterspaziergang**

*Den Weg bestimmt der Osterhase.*

**Freitag, 30. April 2010**

**Kurzwanderung und  
Teilnahme am Maibaumsetzen**

Treffpunkt für die Wanderungen 7. Februar, 14. März und 5. April 2010 ist jeweils 13.00 Uhr an der Wandertafel – Marktplatz.

Alle Wanderfreunde – auch Nichtmitglieder des Vereins – sind hierzu herzlich eingeladen.

---

## Schützengesellschaft 1896 Probstzella e.V.

---



### Termine

**Donnerstag, 18. Februar 2010**

18.30 Uhr **Schießtraining** in Ebersdorf

**Donnerstag, 4. März 2010**

19.30 Uhr **Zusammenkunft** im Vereinszimmer  
im „Alten Forsthaus“ Probstzella



## Kita „Kleine Strolche“ Marktöglitz

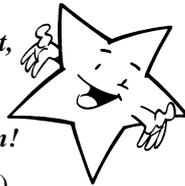
### Besondere Termine im Februar

**Dienstag, 16. Februar 2010**

*Jubel, Trubel, Heiterkeit  
heut ist unsre Faschingszeit.*

*Wir feiern und tanzen frohgemut,  
verkleiden uns mit Brille, Hut  
und anderen Dingen  
und werden lustige Lieder singen!*

(Vollverpflegung an diesem Tag!)



**Donnerstag, 25. Februar 2010**

08.30 Uhr **Wanderung mit unserem Förster**  
Thema: „Den Schneeflöhen auf der Spur“

### Dankeschön!

Ein großer Dank gilt allen Handwerkern der Firmen Spindler, Radwan, Matthias Franke und Schlegel für die tolle Bauausführung und Gestaltung unseres Waschraumes.

Wir fanden in allen stets kooperative, hilfsbereite und verständnisvolle Partner, die während der gesamten Bauphase die Belange der Kinder und Erzieherinnen im Blick hatten.

Unsere Kinder freuen sich schon riesig auf die Benutzung ihres Waschraumes.

## Feuerwehrverein Probstzella e.V.

### Termin für Vereinsmitglieder

**Freitag, 19. Februar 2010**

19.00 Uhr **Verkehrsteilnehmerschulung**  
im Gerätehaus

**Samstag, 27. Februar 2010**

13.30 Uhr **Kegelnachmittag in Zopten**  
Treffpunkt auf dem Markt

## Forstamt Leutenberg Revier Unterloquitz

### Einladung zur Waldbesitzerversammlung

Die Waldbesitzer in den Gemarkungen **Unterloquitz, Laasen, Arnsbach, Döhlen, Schaderthal, Reichenbach und Oberloquitz** sind

am **Donnerstag, dem 18. Februar 2010**

um **19.00 Uhr**

nach **Unterloquitz ins Gasthaus „Loquitztal“**

zu einer Beratung über aktuelle Waldbewirtschaftungsfragen eingeladen.

H. Schmidt  
Revierleiter

## Thüringer Forstamt Leutenberg Forstrevier Pippelsdorf

### Einladung zur Waldbesitzerversammlung

Die Waldbesitzer in den Gemarkungen **Marktöglitz, Limbach, Königsthal und Pippelsdorf** sind

am **Mittwoch, dem 24. Februar 2010**

um **19.00 Uhr**

nach **Marktöglitz in das Gemeindehaus**  
(Vereinszimmer)

zu einer Beratung über Aspekte naturgemäßer Waldentwicklung und Waldpflege eingeladen. Beraten werden außerdem die Forstschutzsituation sowie die aktuellen Bedingungen des Holzabsatzes.

D. Heinrich  
Revierleiter

## Fasching 2010 in Unterloquitz

**Imbiss-Gaststätte "Loquitztal"**

**Wann ?** am 13.02.2010  
Einlass ab 19.00 Uhr

**Musik ?** DJ Christoph spielt Musik  
für jeden Geschmack

**Eintritt ?** Kinder bis 12 Jahre frei  
sonst 5€

U  
n  
t  
e  
r  
l  
o  
q  
u  
i  
t  
z  
r  
e  
v  
i  
e  
r  
v  
e  
r  
e  
i  
n

### Kinderfasching

- am 14.02.2010 ab 14.30 Uhr
- mit DJ Ecki Junior
- Spiel, Spaß und Musik
- für Jung und Alt
- es gibt Kaffee, Krapfen und Kinderbowle

---

## „Haus des Volkes“ Probstzella

---

### Herzliche Einladung!

#### KULINARISCHE REISEN

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| <b>jeden 2. Mittwoch</b> | <b>18.00 Uhr</b>       |
| <b>17. Februar 2010</b>  | „Alles Fisch“          |
| <b>3. März 2010</b>      | „Schwarzafrika“        |
| <b>17. März 2010</b>     | „Rund um's Mittelmeer“ |

*Es erwartet Sie ein großes kalt-warmes Schlemmerbuffet mit Spezialitäten zu dem jeweiligen Thema.  
Essen Sie soviel Sie wollen.*

*Preis: 14,90 Euro*

#### BRUNCHBUFFET am Sonntag

**11.00-13.30 Uhr**

*Großes kalt-warmes Brunchbuffet mit Thüringer Klößen  
Preis: 10,00 Euro*

**28. Februar 2010**  
**14. März 2010**  
**28. März 2010**

#### MITTAGSTISCH an den anderen Sonntagen

**11.00 Uhr**

*mit 3-Gänge-Mittagsmenü, verschiedenen Bratengerichten,  
vegetarischen und Fischgerichten*

**14. Februar 2010**  
**21. Februar 2010**  
**7. März 2010**  
**21. März 2010**

*anschl. um 14.00 Uhr Führung durch das „Haus des Volkes“ und  
seine Geschichte (außer am 14. Februar)*

#### ZAUBERHAFTER VALENTINSTAG

(Reservierung erbeten!)

**14. Februar 2010** **19.00 Uhr**

*Preis für 5-Gänge-Menü und Zauberprogramm:  
35,00 Euro/Person*

*Lassen Sie sich doppelt verzaubern: Wir verwöhnen Sie in  
unserem Bauhaus-Restaurant mit einem zauberhaften 5-Gänge-  
Valentinsmenü und dem magischen Zauberer „Phantaro“.*

#### FASCHINGSTERMINE des „ZKC e.V.“ im „Haus des Volkes“

|                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| <b>13. Februar 2010</b> | 20.11 Uhr<br><b>Gala-Abend</b>      |
| <b>14. Februar 2010</b> | 14.00 Uhr<br><b>Kinder-Fasching</b> |

#### Reservierungen unter:

Telefon 03 67 35/4 60 17 oder 03 67 35/7 38 50

Diese und weitere Termine auch auf [www.probstzella.de](http://www.probstzella.de)



### Thüringisch-Fränkische Musikantentour 2010

*Ab sofort sind Gutscheine und Karten für folgende Veranstaltungen im „Haus des Volkes“ Probstzella erhältlich:*

#### Sonntag, 21. März 2010

19.00 Uhr **Die Schäfer „Mit den Schäfern in den Frühling“**  
Einlass ab 17.30 Uhr, Karte: 24,90 Euro

#### Freitag, 28. Mai 2010

19.00 Uhr **Marc Pircher „Für jedes Mutterherz der Welt“**  
Einlass ab 17.30 Uhr, Karte: 24,90 Euro

#### Samstag, 31. Juli 2010

20.00 Uhr **Fernando Express „Sommernachtsball“**  
Einlass ab 18.00 Uhr, Karte: 24,90 Euro

#### Samstag, 2. Oktober 2010

19.00 Uhr **De Randfichten „Im Wald und auf der Heide“**  
Einlass ab 17.30 Uhr, Karte: 27,90 Euro

#### Mittwoch, 8. Dezember 2010

19.00 Uhr **Alpentrio Tirol „Alpenländische Weihnacht“**  
Einlass ab 17.30 Uhr, Karte: 24,90 Euro

**Alle Veranstaltungen sind mit Bewirtung!**

---

## ZKC Probstzella e.V.

---

### Einladung

**Hiermit laden wir alle recht herzlich ein,  
unser 30-jähriges Jubiläum mit uns zu feiern.**

### Unser Motto

*„Sind Leben & Bier auch noch so bitter,  
Wir halten durch wie die alten Ritter.“*

### Unsere aktuellen Termine für die 30. Session

#### Sonntag, 7. Februar 2010

14.00 Uhr **Seniorenfasching** mit Kaffee und Kuchen

#### Samstag, 13. Februar 2010

20.11 Uhr **Galaabend**

#### Sonntag, 14. Februar 2010

14.00 Uhr **Kinderfasching**

Kartenvorbestellungen sind unter Telefon 03 67 35/4 60 57 (Haus des Volkes) möglich.

Wir freuen uns darauf, euch zum Fasching als unsere Gäste begrüßen zu können.

Mit einem dreifach donnerndem „Zelle Helau“  
im Namen aller Mitglieder

M. Ott  
Präsidentin



**Wir gratulieren recht herzlich**

**in Arnsbach**

20.02. Frau Rosemarie Schmack zum 74. Geburtstag

**in Großgeschwenda**

10.02. Frau Irmgard Reichenbacher zum 86. Geburtstag

11.02. Frau Karla Neundorf zum 78. Geburtstag

17.02. Herr Dieter Kluge zum 70. Geburtstag

**in Kleinneundorf**

17.02. Frau Helga Bartos zum 71. Geburtstag

25.02. Frau Edith Heyder zum 86. Geburtstag

**in Königsthal**

23.02. Frau Waltraud Stauch zum 83. Geburtstag

03.03. Frau Gisela Korn zum 74. Geburtstag

**in Laasen**

15.02. Herr Wilfried Weinhardt zum 74. Geburtstag

**in Lichtentanne**

18.02. Frau Christa Reichel zum 72. Geburtstag

03.03. Frau Ilse Albert zum 88. Geburtstag

03.03. Frau Gisela Kessel zum 79. Geburtstag

05.03. Frau Sonja Geyer zum 77. Geburtstag

05.03. Frau Lisa Narr zum 71. Geburtstag

05.03. Frau Lieselotte Schlotter zum 72. Geburtstag

05.03. Frau Käte Vetter zum 85. Geburtstag

**in Marktgölitz**

23.02. Frau Helga Sorg zum 77. Geburtstag

**in Probstzella**

10.02. Herr Alfred Nagel zum 82. Geburtstag

11.02. Frau Rita Zeiß zum 74. Geburtstag

12.02. Herr Walter Korn zum 83. Geburtstag

15.02. Herr Horst Fenn zum 73. Geburtstag

16.02. Frau Helga Schuhmann zum 71. Geburtstag

19.02. Herr Heinz Königer zum 82. Geburtstag

21.02. Herr Siegfried Richter zum 74. Geburtstag

23.02. Herr Roland Lippmann zum 74. Geburtstag

25.02. Herr Karl-Heinz Eulenstein zum 85. Geburtstag

25.02. Frau Marga Hartung zum 83. Geburtstag

25.02. Frau Lena Hofmann zum 80. Geburtstag

26.02. Frau Anneliese Germroth zum 87. Geburtstag

27.02. Frau Johanna Köhler zum 84. Geburtstag

27.02. Frau Waltraud Tietze zum 76. Geburtstag

28.02. Frau Ingeburg Ulbrich zum 81. Geburtstag

29.02. Frau Herta Rauhut zum 94. Geburtstag

04.03. Frau Berta Kren zum 94. Geburtstag

07.03. Frau Marie-Luise Heß zum 75. Geburtstag

07.03. Herr Fritz Schlegel zum 74. Geburtstag

08.03. Herr Werner Seifferth zum 80. Geburtstag

09.03. Frau Walda Höfer zum 76. Geburtstag

**in Schaderthal**

21.02. Herr Herbert Steiner zum 81. Geburtstag

**in Unterloquitz**

24.02. Frau Ilse Großmann zum 77. Geburtstag

24.02. Herr Kurt von Rein zum 77. Geburtstag

08.03. Herr Gerhard Eisoldt zum 74. Geburtstag



**Evang.-Luth. Kirchgemeinde  
Probstzella**

**Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten**

**Sonntag, 7. Februar 2010**

08.30 Uhr Lichtentanne

10.00 Uhr Unterloquitz

**Sonntag, 14. Februar 2010**

09.00 Uhr Reichenbach

10.00 Uhr Probstzella

13.00 Uhr Großgeschwenda

**Sonntag, 21. Februar 2010**

08.30 Uhr Schlaga

10.00 Uhr Oberloquitz

**Nachmittage für Senioren**

**PROBSTZELLA**

**mittwochs 14.00 Uhr**

**Pfarrhaus**

**Mittwoch, 10. Februar 2010**

**Ein Nachmittag mit Frau Kirstein**

**Mittwoch, 24. Februar 2010**

**Venedig** – von der Kunst, eine Stadt auf dem Wasser zu bauen (mit Bildern)

**LICHTENTANNE**

**mittwochs 14.00 Uhr**

**Pfarrhaus**

**Mittwoch, 17. Februar 2010**

**Ein Nachmittag mit Gemeindepädagoge Mario Wöckel**

**Literaturkreis**

**Donnerstag, 18. Februar 2010**

19.30 Uhr „Die Pest“ von Albert Camus

**Donnerstag, 25. März 2010**

19.30 Uhr „Schweigeminute“ von Siegfried Lenz

**Donnerstag, 29. April 2010**

19.30 Uhr „Der scharlachrote Buchstabe“ von Nathaniel Hawthorne

**Donnerstag, 27. Mai 2010**

19.30 Uhr „Rupien!Rupien!“ von Vikas Swarup

**Donnerstag, 24. Juni 2010**

20.00 Uhr „Die toten Seelen“ von Nikolaj Gogol

**Frauentreff**

**Donnerstag, 11. Februar 2010**

19.30 Uhr „Haus des Volkes“

**Bowlingabend** für die Frauen des Frauentreffs, die Mütter der Krabbel- und der Kindergruppe

**Freitag, 5. März 2010**

19.30 Uhr Pfarrhaus Probstzella

**Weltgebetstag** – Singen, Beten, Infos, Essen, Trinken, Feiern

*Ausführliche Informationen im nächsten Gemeindebrief!*

# Lehesten

## Informationen

### Apothekenbereitschaft

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 05.02. – 12.02.2010 | Apotheke Am Tor Bad Lobenstein |
| 12.02. – 19.02.2010 | Zinzendorf-Apotheke Ebersdorf  |
| 19.02. – 26.02.2010 | Glück-Auf-Apotheke Lehesten    |
| 26.02. – 05.03.2010 | Stadt-Apotheke Bad Lobenstein  |
| 05.03. – 12.03.2010 | Fortuna-Apotheke Wurzbach      |

## ♥ Geburtstage ♥ Geburtstage ♥

### Wir gratulieren ganz herzlich:

#### **in Brennersgrün**

|        |                    |                    |
|--------|--------------------|--------------------|
| 10.02. | Frau Gudrun Erbe   | zum 73. Geburtstag |
| 11.02. | Frau Ilse Spänig   | zum 82. Geburtstag |
| 09.03. | Herr Manfred Jakob | zum 76. Geburtstag |

#### **in Lehesten**

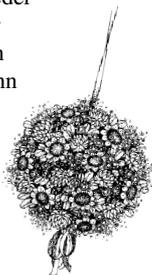
|        |                            |                    |
|--------|----------------------------|--------------------|
| 11.02. | Herr Manfred Langer        | zum 72. Geburtstag |
| 14.02. | Herr Egon Neubauer         | zum 78. Geburtstag |
| 16.02. | Frau Gertrud Daum          | zum 80. Geburtstag |
| 20.02. | Frau Ute Bätz              | zum 70. Geburtstag |
| 22.02. | Frau Ingeborg Eckardt      | zum 84. Geburtstag |
| 22.02. | Frau Gisela Rudolph        | zum 72. Geburtstag |
| 23.02. | Frau Margaretha Langbein   | zum 85. Geburtstag |
| 24.02. | Frau Renate Glatzel        | zum 70. Geburtstag |
| 26.02. | Frau Ursula Wildgrube      | zum 71. Geburtstag |
| 28.02. | Herr Heinz Griebhammer     | zum 80. Geburtstag |
| 02.03. | Frau Irmgard Zschächner    | zum 70. Geburtstag |
| 03.03. | Herr Siegfried Heinrich    | zum 79. Geburtstag |
| 03.03. | Frau Margarete Knötzsch    | zum 81. Geburtstag |
| 03.03. | Herr Klaus Wildgrube       | zum 72. Geburtstag |
| 06.03. | Herr Josef Kasburg         | zum 84. Geburtstag |
| 07.03. | Frau Johanna Huck          | zum 84. Geburtstag |
| 09.03. | Herr Ernst Ludwig          | zum 76. Geburtstag |
| 09.03. | Frau Gertraud Schemmerling | zum 76. Geburtstag |

#### **in Röttersdorf**

|        |                       |                    |
|--------|-----------------------|--------------------|
| 14.02. | Herr Gerhard Conrad   | zum 77. Geburtstag |
| 24.02. | Frau Hella Schnappauf | zum 82. Geburtstag |
| 25.02. | Frau Ursula Lange     | zum 83. Geburtstag |

#### **in Schmiedebach**

|        |                      |                    |
|--------|----------------------|--------------------|
| 11.02. | Herr Rudi Amthor     | zum 74. Geburtstag |
| 21.02. | Frau Gunthilde Feder | zum 73. Geburtstag |
| 28.02. | Frau Edla Amthor     | zum 77. Geburtstag |
| 02.03. | Herr Rolf Zschach    | zum 71. Geburtstag |
| 04.03. | Frau Uta Guhlmann    | zum 70. Geburtstag |



## Kirchliche Nachrichten

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

#### **Sonntag, 14. Februar 2010**

|           |              |
|-----------|--------------|
| 10.00 Uhr | Lehesten     |
| 14.00 Uhr | Schmiedebach |

#### **Sonntag, 21. Februar 2010**

|           |              |
|-----------|--------------|
| 08.30 Uhr | Schmiedebach |
| 10.00 Uhr | Lehesten     |

*Bitte auch die örtlichen Aushänge beachten!*



### **Impressum**

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz  
Markt 8, 07330 Probstzella  
Telefon: 03 67 35/46 10, Fax: 03 67 35/4 61 55  
E-Mail: info@vgem-probstzella.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz  
Marko Wolfram, Gemeinschaftsvorsitzender  
Gemeinde Probstzella  
Marko Wolfram, Bürgermeister  
Stadt Lehesten/Thür. Wald  
Helmut Färber, Bürgermeister

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände oder von Gemeinden zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel einmal monatlich.

Es wird an alle erreichbaren Haushalte in der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz kostenlos verteilt.

Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare über die Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz

- Sekretariat  
Markt 8, 07330 Probstzella
- Bürgerbüro  
Obere Marktstraße 1, 07349 Lehesten

kostenlos – bei Postversand gegen die Erstattung der Versandkosten – bezogen werden.

Redaktionsschluss:

In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Rücksendung nur bei Rückporto.

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz  
(Verwaltung)

Für die inhaltliche Richtigkeit im nichtamtlichen Teil zeichnen die jeweiligen Autoren.

Gesamtherstellung, verantwortlich für Anzeigenannahme und kostenlose Verteilung:

Satz & Media Service Uwe Nasilowski  
Straße des Friedens 1, 07338 Kaulsdorf  
Telefon: 03 67 33/2 33 15, Fax: 03 67 33/2 33 16  
E-Mail: satz.mediaservice@t-online.de

Für Verträge mit der Firma Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski, gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

# Veranstaltungstipps unserer Nachbargemeinden

## Stadt Ludwigsstadt

Sa/So, 6./7. Februar 2010

Warmbadetage im Hallenbad Ludwigsstadt

Donnerstag, 18. Februar 2010

19.00 Uhr VHS-Vortrag

„Volkskrankheit Rückenschmerz – was gibt es Neues?“

mit Physiotherapeut Markus Wirsing  
in der Volksschule Ludwigsstadt

Dienstag, 23. Februar 2010

20.00 Uhr VHS-Vortrag „Ägypten“

in der Gaststätte „Torpete“

Mittwoch, 24. Februar 2010

VHS-Kurs „Medien im Alltag von Kindern“

Anmeldung in der Stadtverwaltung

Montag, 1. März 2010

VHS-Kurs „Gut gepflegt in den Frühling“

Anmeldung in der Stadtverwaltung

Donnerstag, 4. März 2010

Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

im Rathaus Ludwigsstadt

(Vor Anmeldung erforderlich)

Sa/So, 6./7. März 2010

Warmbadetage im Hallenbad Ludwigsstadt

Samstag, 6. März 2010

20.00 Uhr NEW ROCKPARTY mit FRISTLOS

in der Kulturhalle Ebersdorf

Weitere Informationen über die Stadtverwaltung Ludwigsstadt  
(Telefon 092 63/94 90).

## ENDE NICHTAMTLICHER TEIL

Wir begleiten Sie  
seit 1966



Bestattungsinstitut  
Herbert Pinske

Büro: SAALBURG-EBERSDORF  
Lobensteiner Str. 22a

03 66 51 / 8 72 45

Büro: SCHLEIZ/ GRÄFENWARTH  
Schafwiesenweg 4

03 66 47 / 2 28 46

[www.bestattungsinstitut\\_pinske.de](http://www.bestattungsinstitut_pinske.de)

Tag und Nacht auch an Sonn- und Feiertagen.

Wir sind immer für Sie da.

**AZUBI zur  
Zahnmedizinischen Fachangestellten**  
(Zahnarthelferin)  
**ab 01.08.2010 gesucht.**

Wenn Sie aufgeschlossen, freundlich und dynamisch  
sind und Interesse für dieses Berufsbild mitbringen,  
dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbung an die

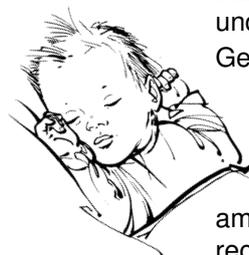
**Zahnarztpraxis  
Dr. Elke Rauch  
Bahnhofstraße 16  
07330 Probstzella**

Telefon: 03 67 35 / 7 22 68

Telefax: 03 67 35 / 7 00 51

E-Mail: [DrRauch@web.de](mailto:DrRauch@web.de)

ZAHNÄRZTIN



Für die zahlreichen Glückwünsche  
und Geschenke anlässlich der  
Geburt unserer Tochter

**Leonie**

am 18.12.2009 möchten wir uns  
recht herzlich bedanken.

Sylvia Hamm & Jörg Hartung

Marktöglitz, im Februar 2010

**KAUFE** privat Wald, Acker und  
Wiese im **Flur Großgeschwenda.**

Informationen an Frau M. Schmidt  
unter: 03 76 35 / 4 44 21

H austechnik S ervice  
B L O S S

Hans-Jörg Bloß  
OT Unterloquitz  
Laasener Straße 21  
07330 Probstzella

Staatl. gepr. Techniker

Tel.: 03 67 31 / 2 22 75

Fax: 03 67 31 / 3 18 02

Wartung & Service für  
Öl- und Gasfeuerungsanlagen  
Ersatzteile & Zubehör  
Feuerlöscher

Funk: 0171 / 5 04 52 66

E-Mail: [bloss-HJ@t-online.de](mailto:bloss-HJ@t-online.de)